

劉階平編校

增補
但刻
聊齋志異(一)

臺灣
此
書局印行

劉階平編校

增補圖
校但刻聊齋志異
(一)

金農題



增圖
但刻聊齋志異弁言

「聊齋志異」最早刊本，爲清乾隆三十一年丙戌（一七六六），趙荷村刻本。世稱「青柯亭本」，簡稱「青本」，亦稱「知不足齋刻本」，全書凡十六卷，共收文四百三十一篇。荷村寫刻書「弁言」，稱爲據自閩中鄭氏藏鈔本。

乾隆三十二年丁亥（一七六七），復有王金範刻本，爲就「志異」故事分類選輯。全書凡十八卷，分二十五類，共收文二百七十六篇。篇目文字與「志異」手稿、「鑄雪齋」鈔本同，可見亦據自早年鈔本輯錄也。

道光三年癸未（一八二三），復有「經綸堂」刻本。道光十九年己亥（一八三九），又有「花木長榮之館」刻本。道光二十二年壬寅（一八四二），則有

但明倫新評自刻本及光緒十二年丙戌（一八八六），復有「同文書局」詳註圖詠石印本。光緒十七年辛卯（一八九一），又有喻刻四家合評本。綜上述諸家刊印本，皆據自趙荷村「青柯亭本」爲藍本也。

但氏刻本不獨錄有王漁洋評語，復刊入其所撰新評附注。全書加入圈點斷句，朱墨套印，醒目便覽。簽題「聊齋志異新評」。

但明倫字雲湖，貴州廣順人。嘉慶二十四年己卯（一八一九）進士，選庶吉士。任兩淮鹽運使。明倫博雅好學，尤嗜「志異」一書。「志異」新評及附注，爲其先後典楚、浙試時公暇取是書讀後所題也。本書雕版於兩淮運署，時道光二十二年壬寅（一八四二）。

原「志異」最早之付刊也，爲乾隆中葉趙荷村服官浙中，與當時浙中藏書兼刻書家鮑廷博集資雕版。時荷村與乃弟臯亭及幕賓余蓉裳、郁佩先就荷村所

攜「志異」鈔本，詳加校讐。除以其中『意味平淺』者刪落若干篇外，凡篇內文有涉及當時清廷所忌者，亦悉爲之改竄或抉去之。

但氏刻本既以青本爲藍本，篇文自亦沿循已有之修刪。本編乃依「志異」手稿及「鑄雪齋」鈔本互校，凡經改竄或抉去有恐觸清廷時忌文字，悉爲之補錄，使今日讀者得見原稿。至於「青本」刻印校勘一二字之更定者，及其所據鈔本與「手稿」及「鑄雪齋」鈔本字句有不同者，不及備錄，而酌取其重要者，亦爲錄出，俾資參證。

「青本」刻印時刪落原鈔本篇文及附文，綜計七十有四篇。予已於民國五十六年丁未（一九六七）編有「聊齋志異遺稿輯注」，茲不復重錄。

「同文」石印「詳註聊齋志異圖詠」本，共繪四百四十四圖。本編每卷各擷取八圖，十六卷，計收有一百二十八圖，分列各卷首，以便披覽。

本編卷首收有蒲留仙先生繪像與「聊齋自誌」等手稿，及「志異」最早鈔本、刊本、新評本、遺稿本等各刊印本首葉。編末附「志異撰寫與評注及稿本鈔本刊本」記述，與「蒲留仙先生年表」，藉備檢閱焉。

中華民國六十五年丙辰國慶節劉階平識。

增圖補校但刻聊齋志異

目次

弁言

圖書

蒲留仙先生繪像真蹟

聊齋自誌手稿

聊齋志異手稿

聊齋志異最早鈔本

聊齋志異最初刊本

聊齋志異何垠註本

聊齋志異但刻新評刊本

詳註聊齋志異圖詠石印本

聊齋志異遺稿刊本

聊齋志異拾遺刊本

清代淄川博山城郊圖

增圖補校

聊齋志異新評

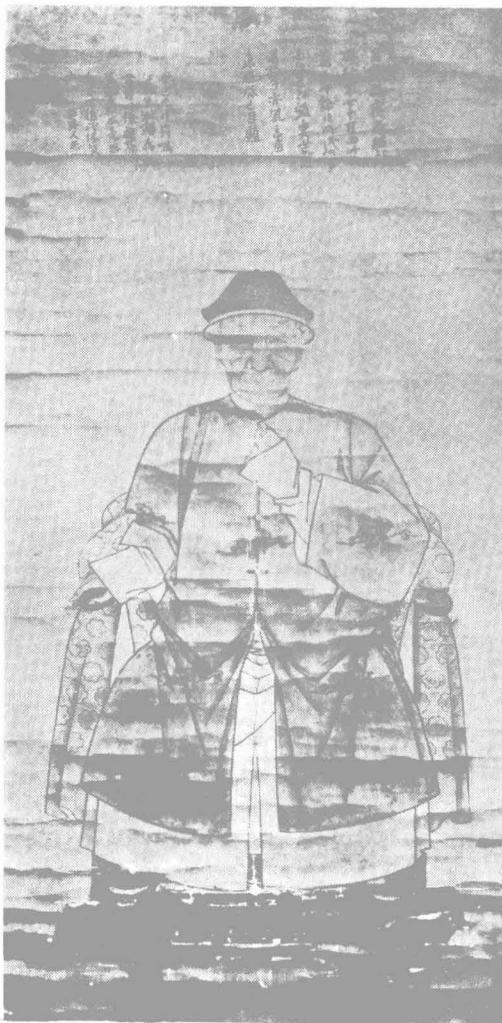
志異撰寫與評注及稿本鈔本刊本

蒲留仙先生年表

圖書

蹟真像繪生先仙留蒲

像繪於清康熙五十一年癸巳（一七一三）時年七十四歲。



江南朱湘麟繪。

先生像繪於長幅細絹立軸，上端先生自題「像贊」、「又志」各一則：

「爾貌則寢，爾軀則修，行年七十有四，此兩萬五千餘日，所成何事，而忽已白頭？奕世對爾孫子，亦孔之羞。康熙癸巳自題。」

癸巳九月，筠囑江南朱湘鱗爲余肖此像，作世俗裝，實非本意，恐爲百世後所怪笑也。松齡又志。」

像繪就，先生曾題詩「贈朱湘鱗」云：

「江南快士朱湘鱗，携家北渡黃河津。卜居濟西嶧山下，近傍灤水買芳鄰。生平絕技能寫照，三毛頰上如有神。對燈取影真逼似，不問知是誰何人。」後馬子琴亦有題詩記先生繪像云：

「雙目炯炯巖下電，龐眉大耳襯赤面。口輔端好吟鬚長，奕奕精神未多見。」讀前諸詩可見繪像之真似。

撰於康熙十八年己未（一六七九）時留仙年四十歲。

聊齋自誌

披蘿帶荔荔三閭氏感而為發牛鬼蛇神長爪卽吟而成譯自鳴天籟不
擇好音有自然笑松落秋螢之火體懸星光逐之野馬之塵固而見突才
非子寶雅愛搜神情類黃州喜人談鬼聞則命筆遂以成編久之四方
聞人又以卽簡相守固而物以好聚所積益夥甚者人非化外事或寄於
斷髮之御曉在眼前怪有過於飛頭之國遙泥逸興狂圖難離水花曠
懷痴且不諱展如之人得毋向我計盧耶然立父銜頭或涉濫聽而三生石
上頤悵前因放縱之言有未可降以入辭者松髮弧時先大人夢一偏輪
瞿瞿屬旭入室其寢如故固往之古而松生果符墨誌且也十三翁

(+) 稿手誌自齋聊

聊自齋手稿

多病長命不猶門庭之棲寂則冷以淡筆墨之耕耘則雨滌化金也
擗頭自念勿亦面壁人果是吾前身耶蓋有漏根因未悟人天之果而墮
風傷陰竟成藩溷之花莊六道何可謂無其理哉獨是子夜焚香燈
床欲薦蒲席慙一寒冷疑冰集腋為裘妄傳幽冥之錄浮白載笑僅
成孤情之苦寄托如此亦足悲矣嗟乎鶯宿霜寒在抱樹無溫另月秋霜
偶聞自熟知我者其在青林黑塞間乎康熙己未春日

留仙手寫稿本，簡稱「稿本」。

聊齋志異一卷

考城隍

予姊丈之祖宋公諱憲邑廩生一日病卧見吏人持牒牽白頭馬來云詩赴試公言文宗未臨何遽得考更不言但敦促之公病乘馬徑去路甚生趺坐一城郭如王者都移時入府廨宮室壯麗上坐十餘官都不知何人惟閭北繆可識簷下設几墩各二先有一秀才坐其末公便與連肩凡有筆札依題紙遞下視之八字云一人二人有心無心二公文成皇殿上公文中云有心為善雖善不當無心為惡雖惡不罰諸神傳贊不已召公上諭曰河南缺一城隍某捐其職公方倍頤首泣曰辱膺寵命何敢多辭但老母七旬奉養無人請得

聊齋志異青柯亭本刊稿。

吳門高工

是門高工其名喜繪呂祖每想像而神會之后辛一遇處結在金麻
刻不仔細摩挲似知別內一人敝衣露村而神采軒豁心忽動疑為呂祖
掃視覺氣確確捉其臂曰若呂祖也歟大笑其堅執為是伏非不起歎
者曰我即呂祖也將奈何其叩頭但祈指教歟者曰汝能相識可謂有緣然
此處非許所宜則當相見也再欲遮問轉轉已不可曉嘆而歸至後果夢呂
祖采山谷子毛髮常變特來一見但世事氣質否不能為仙使子見一人可即
向空一招遂有一老人珥冠而下惟飾如晉媚容光采儀模映一室呂祖問其姓
娘子寄託之既而又問記得否答已記之又曰勿忘却俄而鹿者去呂祖亦去

聊齋志異青柯本未刊稿。

聊齋志異青柯亭本誤刊稿。

遠乃返轡疾馳抵郡已暮及相接橐金止其半冷汗下魂魄都失輒轉休
夜頃舍大吠有因候闕出城徇審來途又自計南北衝衢行人如蟻遺金寧有
存理遂巡至下駢所見大蛇糾鬥間毛汗濕如洗提耳起視則封金儼然其
義冒棺斂之以為義冢塚云

鄱陽神

三之稿手異志聊

翟湛持司理輶州道經鄱陽湖上有神祠停蓋游塘內雕不尋即死節臣
像翟性一神取居不座翟曰昔宋宗廟何任下遂於上步一座既而登舟大風
掀帆檣傾側一宋袁號破舟升破浪而采既近官舟急挽翟登舟於是宋
人益登高視其人與翟性神無少異是何浪漫乎之已否

志異鄱陽神篇內丁普郎，原手稿初誤書「木普郎」，繼又就木字改作丁字。雖
筆跡模糊，而猶可辨識。青柯亭本據誤丁爲木錄本，坊間刊本既皆據青柯亭本，
遂亦因僞沿訛。